訪老上海的「活字典」——香港蘇浙滬同鄉會陳體鈞資深會董

早前，著名香港導演王家衛執導的電視劇《繁花》風靡全國，掀起了一股老上海的懷舊熱潮，不論是在內地還是香港，人人見面都問，看了《繁花》嗎？對劇中老上海的建築和情調充滿了懷緬和好奇。上海，這個今日被譽為「魔都」的城市，早在百年前已經是遠東及亞洲最大的城市，是中國最重要的工商業中心，有「東方巴黎」之稱。然而，這座摩登、繁華、充滿情調且孕育出獨特的海派文化、海派建築、海派服飾的城市，在民國時期到底是怎樣的光景呢？今日筆者非常榮幸得到本會王寶明副會長引薦，訪問了對四十年代上海瞭若指掌的本會資深會董陳體鈞先生，得以一探老上海的面貌。

年屆九十高齡的陳資深會董精神奕奕、思路清晰，甫見面他便笑說，年輕時代的他很好玩，對生活和潮流很有研究，所以今日香港估計找不到比他更具代表性的人來敘述那個時代的上海特色了，因為他親身經歷過那個時代，人們每每提起舊上海便會想起通商口岸、十里洋場、租界、旗袍、百樂門夜總會等等。事實上，雖然上海從清末開埠到民國，經歷了開埠通商、租界、抗戰，飽經滄桑，然而上海始終保持著全國的領先地位，與紐約、倫敦、巴黎、東京看齊，並列世界五大城市。時人更說，「一座上海灘，半部民國史」可見上海在中國近代史的重要性。不過，陳會董說他不談太嚴肅的話題，只談風月，聊聊當年上海人的生活情調。



左起：嚴元浩副會長、王寶明副會長、陳體鈞會董及張浩然會長

租界

日本侵華前的上海，分為租界和華界，租界以內是洋人的勢力，以英、法兩國為主，商業非常繁盛。當時租界內有條東西走向，長約十里的大街，街上商行林立，洋人，舶來品比目皆是，「十里洋場」因而得名。當時的租界，洋溢著濃的歐陸情調，尤其是法租界，大概就是今日的陝西南路，當年叫做亞爾培路，綠樹成蔭的街道兩旁種滿了法國梧桐樹，法國情調可謂更甚巴黎。租界內的建築以巍峨的洋樓為主，座落在陝西北路的宋家老宅及愚園路的嚴家花園皆為英式建築，最為出名。租界內雅緻的咖啡館亦是聞名的，西餐廳的水平也很高，無異是一個西歐的都市。租界內有大量且多元的娛樂場所；例如英租界有跑馬廳，當年的跑馬總會故址現在是上海市歷史博物館。法租界則有跑狗場——逸園及回力球場等大規模的遊樂場。租界把西歐國家，特別是英、法兩國的優雅文化帶給了上海，在日佔時期，它還為中國人撐起了保護傘。

百貨公司和吃

當年的上海是繁華的，陳會董回憶說。在當年的上海，各類的舶來品基本上與世界同步，只要有錢，不論是最新的巴黎香水還是瑞士手錶都能買到，當時的四大百貨公司：永安、先施、新新及大新都是廣東人開的。上海自開埠後，大量移民從中國各地湧入，超過八成來自江蘇和浙江兩省，尤以寧波籍為最多。其他省份的移民數量相對較少，不過其中較多、較重要的是廣東省移民。所以除了四大百貨公司外，當時上海較富裕的華人也流行吃粵菜，出名的粵菜館有仍屹立在南京路的百年老店：新雅。要吃廣東小吃、飲茶就要去大三元，廣東月餅最出名的是冠生園和杏花樓，還有就是榮華酒家、京華酒家及紅棉酒家。當年建國酒家的老闆黃瑞麟也是廣東人，後來移居香港，是北角新都城的老闆。談到吃，陳老說上海小吃甚多，有美味齋：豬油菜飯，小常州：排骨年糕，新長發：糖炒栗子，喬家柵：鬆糕，沈大成：糕糰，城隍廟：南翔小籠包，老大房：燻魚等最為出名。那時代上海人食量較大，多數除三餐外也會另吃下午點心。聽著陳會董細數老上海的吃，筆者也不禁感到垂涎三呎。

衣

上海人注重儀容，吃住可以將就，但穿衣卻決不可馬虎。對於衣著，上海人真的十分講究，那時女人流行穿繡花鞋，在二馬路、三馬路就有百多家鞋店，很多人每次都會一次過購買二三十對鞋，這在當時是十分平常。男人則流行買衣料找裁縫度身訂造衣服，在棋盤街有七八十家專賣店售賣男人的西裝衣料，也有些人會購買衣料用作送禮。當時布料舖最出名有協大祥、寶大祥、信大祥等。當時還流行以「足呎加三」吸引顧客，即每買一呎布料贈送多三吋作宣傳，而最流行布料乃英丹士林，即早期牛仔褲的藍色，以不褪色著名。要買上海男士便服，很多人會去石路區買衫，石路區多數店舖的銷售員會用唱頌形式唱出每件衫的優點及特色作招徠，往往吸引很多人圍觀。上海男人流行戴帽，天熱戴草帽及硬殼帽，天冷則流行羅宋帽，著名店舖乃鶴鳴鞋帽商店（即後來香港著名的大大公司）。上海的女士喜穿海派旗袍，例如領口或袖口採西服的做法。民國時代的上海名門閨秀熱衷追趕潮流，服裝款式日新月異，成為全國潮流的帶動者，只要在上海被公認為時髦的衣飾，便能迅速風行全國。故早在四十年代，上海的女士便已流行穿玻璃絲襪，男士戴玻璃皮帶（即透明的塑料材質），當年的上海可說是緊貼世界的潮流，領導全國的風尚。

行

上海的交通也是非常便利的，有錢人是有自備汽車的，但一般市民主要還是乘搭電車及公共汽車。若公共汽車和電車不能直達的地方可乘坐出租車，只是當時出租車十分昂貴，所以黃包車比較流行，而車伕多數來自江蘇以北地方，十分刻苦耐勞，他們體力驚人，即使常要爬斜坡和上、落橋，但仍有很多車伕還是可以連續拉車二、三小時不停的，不過，那時道路兩旁也有善心人士會提供一些水亭讓車伕免費飲用，如同汽車加油站般。

娛樂

上海娛樂的種類繁多，有電影院、遊戲場、京戲館、跳舞場等。著名的電影院有英租界內的大光明、法租界的國泰，設備裝潢堪稱一流。租界內亦有許多舞廳，是年輕人最喜涉足的場所。當時各大舞廳皆有著名歌星駐唱，例如張露在大滬、白光在國際飯店、吳鶯音在森內飯店、姚莉在揚子飯店、張伊雯就在百樂門夜總會。除了電影，華人較喜歡看戲，當年京劇四大名旦有梅蘭芳、程硯秋、筱慧生、尚小雲；老生有馬連良、楊寶森、奚嘯伯、譚富英，小生有姜妙香、葉盛蘭、俞振飛，老旦有李多奎，小丑有葉盛章等都在上海演出，其中不乏一代宗師。陳會董懷緬說，當年這些著名京劇演員的演出他全都看過，真是一流的功架。不過婦女界最流行的乃越劇，越劇由全女班組成，與全男班的京劇相反。當時最出名演員乃袁雪芬、筱旦桂，另有徐玉蘭、王文娟、傅全香、尹桂芳、戚雅仙、畢春芳、竺水招等，而最受歡迎的曲目有著名的梁山伯與祝英台等，多數乃苦戲，越苦越賣座。當時婦女們多帶備手帕入場抹眼淚，散場時大多會紅著眼睛離去。此外受大眾歡迎的還有風行一時的滑稽戲，著名演員有姚慕雙、周柏春、楊張笑沈、筱快樂，程笑亭等，著名劇目乃「七十二家房客」，當時每天下午六點至八點都會在幾家大電台上播放。滬劇亦受歡迎，出名演員有邵浜蓀、解洪元、石筱英、筱愛琴等，多出演通俗話劇。此外跑狗賽馬打彈子游泳也都是上海人普遍的娛樂。那年代的年青人談戀愛，女士們會穿著旗袍、高跟鞋和男士喝咖啡、看電影、逛街。當時最出名的咖啡館乃「DD斯」、天鵝閣和光明咖啡（Rose Marie），店內佈置精緻、高雅。逛街以法租界衡山路（貝當路）及英租界愚園路最出名，路邊洋房如孫家花園、劉長勝舊居等，租界內環境清靜，徜徉路上，讓人恍如置身歐洲。而一九三二年落成的百樂門夜總會也是在愚園路上，因此吸引了很多人來逛街。

婚宴

四十年代上海已經有很多人採西式婚禮，但傳統上海人結婚仍以傳統婚禮儀式為主，多數場面盛大，著名辦婚禮的地方有大鴻運酒樓及復興園等。擺酒多數在幾個月前已通知，讓參加者有機會做新衣裳，尤其女士，因當時上海女人平時很少參加宴會，覺得正常家庭主婦不應隨便出街，除非遇上大型宴會才出門，而且宴會多數不只是吃一餐，更有表演節目助興，稱作「堂會」。結婚要買金飾，當時金舖名店有裘天寶金樓、老鳳祥、新鳳祥、方九霞四大金舖，全國聞名。

當時流行請名人證婚（非律師）最有辦法的能請到上海工商聯合會會長王曉籟（紹興人），因他子孫多，太太亦多。六十多歲已四代同堂。家族有六十多人。他見後輩要對方報名才知。當時成為笑話。

那年代流行早婚即廿歲左右。男權時代，太太多乃身份象徵，如民國政府行政院院長孫科（孫中山長子），已有多位太太仍每星期搭京滬火車到上海見著名交際花藍妮。

（轉第三版）

歡迎中聯辦社聯部余學傑副部長、黃鑫處長率團探訪本會屬下葵青良友安老院



來訪嘉賓與本會代表於院舍前合影

三月十四日中聯辦社聯部余學傑副部長、黃鑫處長率領十三位仝人到葵青良友安老院進行探訪。安老院管理委員會主任委員陳沐文常務副會長、委員徐仲侯會董及李語容會董接待來賓。

探訪期間余副部長向院友們送贈水果及在場院友派贈利是，並瞭解院舍的日常流程及生活照顧，如職業治療懷緬小組、物理治療拉筋伸展運動、社工組恆常小組等。

余副部長稱讚安老院舍環境理想、設備齊全、活動種類多元化。更讚賞該院舍的藥物處理系統比內地安老院先進，感謝院舍全體員工對院友們的悉心照顧。院友們對中聯辦社聯部的探訪感到十分喜悅。訊



安老院管理委員會主任委員陳沐文常務副會長(右二)致送感謝狀予中聯辦社聯部余學傑副部長(左二)，委員徐仲侯會董/前副會長(左一)及李語容會董(右一)合影



院友及職員熱烈歡迎嘉賓來訪



陳沐文常務副會長介紹院內設施及日常運作



余學傑副部長向院友們送贈水果及在場院友派贈利是

(接第二版)

滬港關係

談到滬港關係，陳會董說他是在上海長大的，雖然家人早已移居香港，但他因為家族生意留在上海，同時尚在滬江大學求學，直到一九五二年才到香港和家人團聚。他說上世紀五十年代的香港仍然落後，香港島還好，九龍半島就更落後，整個九龍只有四條巴士線和四間銀行，半島酒店有一間滙豐、普慶戲院對面有一間汕頭銀行、一間永安銀行和旺角一間滙豐銀行，而新界是沒有銀行的。因當時廣東人習慣銀子放身邊，後來荃灣大火，邱德根在荃灣創辦遠東銀行，成為新界的第一間銀行。當年他從上海來香港時，和大部份人一樣是乘船來的，而且只有太古的盛京號輪船或怡和的怡生號兩艘船往返滬港，由於灣仔的六國酒店面向海旁及新開張，所以初到香港的上海人喜歡暫住在六國酒店。那時代通訊不發達，因此在今天置地廣場告羅士打大廈內的咖啡館，當時每天都有二張大桌供初抵港的上海人士作尋人或交換信息之用。當時，湧入香港的上海人很多，主要居住在尖沙咀和北角。其實，兩座城市自開埠以來便關係緊密，上世紀四十、五十年代之交，香港湧入大量的上海工業家、文化人，例如安子介、包玉剛、董浩雲、曹光彪、邵逸夫、張愛玲等，他們帶來了資金、技術和人才，對香港的經濟、文化、日常生活乃至城市景觀都產生了一定的影響。近半世紀以來，在香港各行各業的精英中，不乏上海人的身影。香港首任特首董建華先生是上海人；而第四任特首林鄭月娥雖是香港出生，祖籍也是蘇浙滬地區，可見上海人對香港的社會發展具有不可磨滅的貢獻，在改革開放後，更有不少早年徙居香港的上海人紛紛回流投資、建設。香港與上海，陳老認為兩個城市都深受西方文化影響，上海外灘留有大量英國文化資產，香港被英國殖民一世紀，都是中西文化交匯的城市，有著許多的共通點，兩個城市可以互補互助，攜手共進。而談到與同鄉會的關係，陳會董說要追溯到七十年初他因生意緣故加入的半島獅子會，這個支會因每二星期便會在半島酒店二樓開會而得名。而這個支會的創立人張軍光先生(荔園創辦人)是上海人，所以當時成員多數也是上海人，包括樹仁大學創辦人摯友胡鴻烈博士等，由於當中很多成員亦是同鄉會的會員，大家常在當年同鄉會振邦大廈的會所用膳，所以順理成章他也加入了同鄉會。

聽著陳資深會董如數家珍，娓娓而談老上海的點點滴滴，筆者雖不曾經歷當年的光景，所謂斗轉星移，時異勢殊，但也明白那個老上海與今日是截然不同的，因此對老上海有著一份深深的嚮往。今日的上海是一座全國最多人口的城市，堪稱中國最發達的城市，然而讓它走過百年，今天仍能大放光芒，使這顆東方明珠依然璀璨的，卻是那在老上海時代建立的，被稱為「海派」的，融合中西潮流，屬於上海的獨特文化。在訪問中，我亦深切感受到老一輩上海人對於自己是上海人這個身份的驕傲。訊

朱玉敏